



Westfälische  
Wilhelms-Universität  
Münster

## Institut für Nordische Philologie

Westf. Wilhelms-Universität, Institut für Nordische Philologie,  
Robert-Koch-Str. 29, 48149 Münster

---

Robert-Koch-Str. 29, R. 204  
D-48149 Münster

Telefon: (0251) 83-328-20

Fax: (0251) 83-328-28

E-Mail nordphil@uni-muenster.de

August 2007

### **Leitfaden zur Gestaltung des Praktikumsberichts im 2-Fach-B.A. Skandinavistik**

- Frist
- Umfang und Formalia
- Gliederung und Inhalte
- Anlagen

#### **Frist**

**Abgabe des Praktikumsberichts spätestens 2 Monate nach Abschluss des Praktikums bei der/m betreuenden Dozentin/en**

#### **Umfang und Formalia**

**ca. 10 Seiten Hauptteil (Schriftgröße 12, 1,5-zeilig, normaler Korrekturrand),  
Seiten enthalten Seitenzahlen und sind in Ordner / Mappe / Hülle transportabel geheftet**

#### **Gliederung und Inhalte**

##### **1. Deckblatt**

→ Gestalten Sie das Deckblatt nach dem Muster im Anhang dieses Leitfadens.

##### **2. Inhaltsverzeichnis**

→ enthält alle Gliederungspunkte und die dazugehörigen Seitenzahlen

### 3. Hauptteil

#### **3.1) Unternehmensporträt**

= ca. 20 % des Hauptteils

→ Stellen Sie das Unternehmen bzw. die Institution kurz vor (z.B. Aufgabe / Ziel / Produkte und Selbstverständnis des Unternehmens, Standort, Mitarbeiterzahl, Struktur / Hierarchien, Kunden, Geschichte, ggf. Besonderheiten gegenüber anderen Unternehmen der gleichen Branche). Legen Sie dabei besonderes Gewicht auf solche Eigenschaften, die für Ihr Praktikum und Ihren Bericht relevant waren bzw. sind.

→ Versuchen Sie bei einem Auslandspraktikum auch etwas über die landestypischen Rahmenbedingungen, Vernetzungen etc. Ihres Unternehmens herauszufinden und berücksichtigen Sie diese in Ihrer Darstellung.

#### **3.2) Verlauf des Praktikums**

= ca. 40 % des Hauptteils

→ Wie sind Sie auf die Stelle aufmerksam geworden, wie verlief die Bewerbung?

→ In welcher Abteilung fand Ihr Praktikum statt (Aufgabe, Mitarbeiter, Verortung im Unternehmen) – haben Sie auch (die) andere(n) Abteilungen kennengelernt?

→ Wie war Ihre Betreuung organisiert, wie waren Sie in das Team und die Abläufe eingebunden? Haben Sie Feedback erhalten?

→ Beschreiben Sie Ihre Tätigkeiten und Aufgaben und ggf. eigenverantwortliche Projekte.

→ Schildern Sie einen/den typischen Arbeitstag in Ihrem Praktikum, stellen Sie anhand dessen oder in Abgrenzung dazu besondere Herausforderungen und ggf. beeindruckende Erlebnisse dar.

**Dieser Teil soll wertfrei formuliert werden – für persönliche Stellungnahmen bietet der nächste Teil den richtigen Rahmen!**

#### **3.3) Reflexion und eigene Bewertung des Praktikums**

= ca. 40 % des Hauptteils

→ Welche Beziehung sehen Sie zwischen Praktikum und Studieninhalten? Hat das Praktikum Ihren Blick auf das Studium beeinflusst, Ihnen neue Impulse für Schwerpunktsetzungen gegeben? Konnten Sie im Studium Erlerntes im Praktikum anwenden/umsetzen? Hat das Praktikum Ihnen Perspektiven aufgezeigt, wie Ihre Studienfächer sich im Berufsleben ergänzen können?

→ Wie haben Sie das Arbeiten im Ausland erfahren, wie bewerten Sie diese Erfahrung hinsichtlich Ihres Studiums und Ihrer beruflichen Perspektiven?

→ Welche nicht im Studium vermittelten Qualifikationen konnten Sie einsetzen bzw. hätten Sie gebraucht?

→ Haben sich Ihre Erwartungen/Hoffnungen erfüllt, waren Sie enttäuscht oder positiv überrascht (warum und inwiefern)?

→ Lob und Kritik am Praktikum, an der Betreuung...

- Verbesserungsvorschläge am Praktikum, am Verfahren...
- Wie war Ihre Akzeptanz als Skandinavist/in?
- Würden Sie den Praktikumsplatz anderen Skandinavistik-Studierenden weiterempfehlen?
- Ist die kennengelernte Tätigkeit – unabhängig von Ihrer Person und den konkreten Bedingungen vor Ort – ein Arbeitsfeld für Skandinavisten?
- Haben sich aus dem Praktikum für Sie konkrete Kontakte oder Stellen-Angebote ergeben?

**Auch wenn in diesem Teil Raum für subjektive Eindrücke ist, beachten Sie bitte Gebote der Vertraulichkeit und der persönlichen Integrität!**

#### **Für den gesamten Hauptteil gilt:**

- Die Erläuterungen sind nicht als Ja-Nein-Fragen gedacht, sondern als Anregung, welche Aspekte in Ihrem Bericht behandelt werden können und sollten.
- Schreiben Sie ganze Sätze, gliedern Sie den Text sinnvoll und richten Sie die sprachlich-formale Gestaltung an wissenschaftlichen Ansprüchen aus. Beachten Sie dies insbesondere auch, wenn Sie Quellen zitieren.

#### 4. Anlagen

**4.1)** ggf. eigene Arbeitsproben: Texte, die Sie im Praktikum verfasst haben; Unterlagen, die Sie erstellt haben...

**4.2)** ggf. Informationsmaterialien o.ä. Anschauungsmaterial aus dem Praktikumsbetrieb

→ Nehmen Sie Rücksprache mit dem Betrieb, bevor Sie dort fotografieren!

**4.3)** Praktikumsbescheinigung, ausgefüllt vom Praktikumsbetrieb

**Zögern Sie nicht, Ihren Arbeitgeber zusätzlich um ein ausführliches Praktikumszeugnis zu bitten!**

**Es hilft Ihnen nicht nur, Ihre eigene Leistung im Praktikum einzuschätzen, sondern ist vor allem eine wertvolle Referenz für alle künftigen Bewerbungen!**

**4.4)** Erklärung darüber, ob der Bericht auch anderen Studierenden des Studiengangs zugänglich gemacht werden darf

**4.5)** Erklärung über die ausschließliche Anrechnung des Praktikums in der Skandinavistik

## **Anhang**

### **a) Muster für das Deckblatt**

Datum

Betreuende/r Dozent/in  
Institut für Nordische Philologie/Skandinavistik  
Westfälische Wilhelms-Universität Münster

Ihr Vorname Nachname  
Fächerkombination  
Fachsemester  
aktuelle Adresse  
inkl. Telefonnummer  
und Email-Adresse

**Bericht über mein Praktikum bei**

Unternehmen / Institution, Ort, Land

Praktikumszeitraum

Adresse der Firma  
Ansprechpartner dort  
Telefonnummer  
und Email-Adresse

b) Vordruck für die Bescheinigung (deutsch)

Hiermit bescheinigen wir Frau / Herrn \_\_\_\_\_,  
dass sie / er in der Zeit vom \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ bei uns (Name und  
Anschrift des Unternehmens / der Institution),

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ein Praktikum absolviert hat.

Ihr / sein Einsatz in dieser Zeit entsprach mindestens 3 Wochen Vollzeitarbeit.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Name (Funktion)

\_\_\_\_\_  
Unterschrift, ggf. Stempel

b) Vordruck für die Bescheinigung (dänisch)

Det attesteres hermed, at fr./hr. \_\_\_\_\_,  
i perioden fra \_\_\_\_\_ til \_\_\_\_\_ har været i erhvervspraktik hos / på / i  
(navn og adresse på arbejdsgiveren / institutionen)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Hendes / hans arbejdsindsats i denne periode svarer til mindst 3 ugers fuldtidsarbejde.

\_\_\_\_\_  
tid, dato

\_\_\_\_\_  
navn (stilling)

\_\_\_\_\_  
underskrift, evt. stempel

b) Vordruck für die Bescheinigung (norwegisch)

Med dette bekrefter jeg at (navn) \_\_\_\_\_,  
i tiden fra \_\_\_\_\_ til \_\_\_\_\_ hos oss (navn og adresse til  
firma/institusjon),

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

har fått praktisk opplæring.

Hennes/hans innsats i dette tidsrommet tilsvarte minst tre uker fulltidsjobb.

\_\_\_\_\_

Sted, dato

\_\_\_\_\_

Navn (funksjon)

\_\_\_\_\_

underskrift / stempel

b) Vordruck für die Bescheinigung (schwedisch)

Vi intygar praktiktjänstgöring av (namn) \_\_\_\_\_,  
från \_\_\_\_\_ till \_\_\_\_\_ hos (företagets / institutionens namn och adress)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Praktikantens arbetsinsats motsvarar minst tre veckors fulltidsarbete.

\_\_\_\_\_  
ort / datum

\_\_\_\_\_  
namn (befattning)

\_\_\_\_\_  
namnteckning/stämpel



b) Vordruck für die Bescheinigung (englisch)

We hereby confirm that Mr / Mrs

\_\_\_\_\_

has been working as an intern in our firm / institution (name and address)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

in the time between \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.

The time she / he has been working during this period is equal to at least 3 weeks on a full-time-job.

\_\_\_\_\_

place, date

\_\_\_\_\_

name (position)

\_\_\_\_\_

signature, stamp (where applicable)

**c) Einverständniserklärung**  
(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Mit der Einsichtnahme anderer Interessent/innen aus dem Fachbereich Nordische Philologie /  
Skandinavistik

in meinen Praktikumsbericht

in folgende Kapitel meines Praktikumsberichts \_\_\_\_\_

bin ich einverstanden.

Interessent/innen dürfen meinen Praktikumsbericht zu Informationszwecken kopieren.

\*\*\*\*\*

Mein Praktikumsbericht darf **nicht** an Dritte ausgehändigt oder vervielfältigt werden.

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

**d) Erklärung über die Anrechnung des Praktikums**

Hiermit versichere ich, \_\_\_\_\_,

dass ich mir das Praktikum im Zeitraum \_\_\_\_\_

bei \_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_

ausschließlich für das Modul Berufspraxis im Studienfach Skandinavistik im 2-Fach-BA an  
der WWU Münster und weder für ein anderes Studienfach noch für die Allgemeinen Studien  
anrechnen lasse.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift